

PAKISTAN ORIENTAL—CONDAMNATION PAR LE GOUVERNEMENT DES ATROCITÉS COMMISES

[Français]

**M. Pierre De Bané (Matane):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire à l'honorable secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Peut-il nous dire si le gouvernement canadien a fait connaître au gouvernement du Pakistan sa condamnation la plus ferme et sans équivoque des atrocités qui ont été commises au Pakistan oriental?

[Traduction]

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Monsieur l'Orateur, comme je l'ai dit à la Chambre, nous avons fait savoir que nous préférons le règlement politique de la situation aux effusions de sang dont certaines se sont malheureusement déjà produites.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le gouvernement envisagerait-il d'envoyer sur les lieux des observateurs indépendants choisis parmi les parlementaires, comme d'autres pays du Commonwealth l'ont fait? Le groupe pourrait comprendre un député de l'opposition et un de ces secrétaires parlementaires qui passent leur temps allongés à ne rien faire?

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** Bravo!

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

\* \* \*

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

L'ÉVALUATION DE L'ACTIVITÉ À L'AIDE DU BÉNÉFICE SOCIAL NET OU DU PRODUIT NATIONAL BRUT

**L'hon. Marcel Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce. Elle traite du «bénéfice social net» qui, comme l'a annoncé le premier ministre, serait un meilleur indicateur de l'activité économique nationale que le produit national brut. Le ministre peut-il nous dire si le Bureau fédéral de la statistique, ou plutôt Statistique Canada, organisme dont le ministre est responsable à la Chambre, a entrepris une étude sur la valeur du bénéfice social net en tant qu'indice de l'activité économique? Cette question a-t-elle été soumise au Conseil économique du Canada pour faciliter ses travaux ou ce discours ne reflétait-il que les rêves éveillés du «nègre» de service?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, il s'agit d'une notion nouvelle et le Bureau fédéral de la statistique veut se tenir au fait de tout ce qui est nouveau; je pense donc que cette question est aujourd'hui à l'étude au Bureau où l'on s'efforce de voir si cet indice peut être établi statistiquement.

**L'hon. M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre de s'informer des faits et de nous dire si Statistique Canada considère actuellement que le bénéfice social net est un facteur qui permet de mesurer effectivement le progrès économique ou si cela n'est que le rêve éveillés du «nègre» de service?

**L'hon. M. Pepin:** Monsieur l'Orateur, je m'efforcerais de satisfaire ma curiosité et celle de mon honorable ami.

\* \* \*

LES CÉRÉALES

LE BLÉ—LA COMPENSATION DES PERTES DE REVENU AGRICOLE—LE RÉGIME DE DOUBLE PRIX

**M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au premier ministre suppléant? Depuis l'accession au pouvoir en 1968 du gouvernement dont fait partie le ministre, il s'est produit une baisse du revenu agricole net se chiffrant à plus de 500 millions de dollars.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député aurait-il l'obligeance de poser sa question?

**M. Benjamin:** Monsieur l'Orateur, vu que les versements à l'acre proposés de 100 millions de dollars représenteront pour la plus grande partie, sinon la totalité, l'argent que le gouvernement a économisé au chapitre de l'entreposage du grain et des pertes des syndicats du grain, le premier ministre suppléant pourrait-il maintenant dire à la Chambre si le gouvernement envisagera de faire des versements supplémentaires ou d'appoint en particulier à l'industrie grainetière de l'Ouest du Canada pour compenser une partie de cette perte de revenu net de 500 millions de dollars?

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Monsieur l'Orateur, il s'agit d'une question très complexe. Je répondrai brièvement que les versements seront supérieurs à tout ce qui s'est fait auparavant.

**M. Benjamin:** J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur, pour le ministre de l'Agriculture? Étant donné la baisse de revenu net de plus de 100 p. 100 au Manitoba, et de près de 100 p. 100 en Saskatchewan, le ministre nous dira-t-il maintenant si le gouvernement acceptera d'établir un régime de double prix pour le grain?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît.

\* \* \*

LES PORTS

LES MODIFICATIONS DE L'ORGANIGRAMME SUR L'ADMINISTRATION

[Français]

**M. Henry LaTulippe (Compton):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Transports.

Peut-il dire s'il annoncera d'importantes modifications à l'organigramme sur l'administration des ports, lors du symposium sur le transport, le 13 mai prochain, à l'hôtel Sheraton-Mont-Royal, ou s'il annoncera ces modifications à la Chambre?

[Traduction]

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, toute cette question est à l'étude. Jusqu'à maintenant, je n'avais nullement songé à l'endroit où l'on pourrait faire l'annonce. S'il est question d'une